

สม ๓/๖๗๔  
๒๒ ๙ ๑ ๕๕  
๑๕.๐๔.  
สำนักเลขานุการคณะกรรมการด้านสิ่งแวดล้อม  
รหัสร่าง ๙๗๑๙๘  
รับที่: อ ๑๓๘๒๓/๕๕  
รันที่: ๒๒ ต.ค. ๕๕ เวลา: ๑๔:๓๓



ที่ ทส ๐๗๐๔.๓/ ๒๕๕๐

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม  
๙๒ ซอยพหลโยธิน ๗ ถนนพหลโยธิน  
แขวงสามเสนใน เขตพญาไท  
กรุงเทพฯ ๑๐๔๐๐

๗/๕  
กันยายน ๒๕๕๕

เรื่อง ผลการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมอย่างเป็นทางการ ครั้งที่ ๑๒ และการประชุมอื่นที่เกี่ยวข้อง  
เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

อ้างถึง ๑. หนังสือสำนักเลขานุการคณะกรรมการรัฐมนตรี ที่ นร ๐๕๐๖/๒๕๓๖ ลงวันที่ ๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕  
๒. หนังสือสำนักเลขานุการคณะกรรมการรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๒๖๐๓๒ ลงวันที่ ๒๖ กันยายน ๒๕๕๕

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือสำนักเลขานุการนายกรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๑๗๕๘๑  
ลงวันที่ ๒๗ สิงหาคม ๒๕๕๕  
๒. ร่างข้อมติกรุงเทพฯ ว่าด้วยความร่วมมือด้านสิ่งแวดล้อมอาเซียน (Bangkok Resolution on ASEAN Environmental Cooperation) พร้อมคำแปล

ด้วยกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมขอเสนอเรื่องผลการประชุมรัฐมนตรีอาเซียน  
ด้านสิ่งแวดล้อมอย่างเป็นทางการ ครั้งที่ ๑๒ และการประชุมอื่นที่เกี่ยวข้อง ระหว่างวันที่ ๒๕-๒๖ กันยายน ๒๕๕๕  
ณ กรุงเทพฯ มาเพื่อคณะกรรมการรัฐมนตรีทราบ โดยเรื่องที่เสนอดังกล่าวนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีตามที่  
กำหนดในพระราชบัญญัติว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะกรรมการรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๕๘ มาตรา ๔ (๗)  
เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์กรระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

### ๑. เรื่องเดิม

๑.๑ คณะกรรมการรัฐมนตรีมีมติ เมื่อวันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕ เห็นชอบให้กระทรวงทรัพยากร  
ธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมในฐานะหน่วยประสานงานกลางการดำเนินงานอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อม เป็นเจ้าภาพ  
จัดการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมอย่างเป็นทางการ ครั้งที่ ๑๒ การประชุมรัฐมนตรีอาเซียน  
ด้านสิ่งแวดล้อม +๓ ครั้งที่ ๑๑ และการประชุมอื่นที่เกี่ยวข้องในปี พ.ศ. ๒๕๕๕ รายละเอียดปรากฏตาม  
หนังสือที่อ้างถึง ๑

๑.๒ นายกรัฐมนตรีมีบัญชาอนุมัติการจัดประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมอย่างเป็น  
ทางการ ครั้งที่ ๑๒ การประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อม +๓ ครั้งที่ ๑๑ และการประชุมอื่นที่เกี่ยวข้อง  
ระหว่างวันที่ ๒๕-๒๖ กันยายน ๒๕๕๕ ณ โรงแรมรอยัล ออร์คิด เชอราตัน กรุงเทพฯ พร้อมอนุมัติ  
องค์ประกอบคณะกรรมการไทยซึ่งมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมเป็นหัวหน้าคณะ

/ผู้แทนไทย...

ผู้แทนไทย รวมถึงมอบหมายรองนายกรัฐมนตรี (ร้อยตำรวจเอก เฉลิม อญ่าบำรุง) เป็นประธานในพิธีเปิด การประชุมดังกล่าวແน รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

๑.๓ คณะกรรมการรัฐมนตรีเมืองต่างๆ เมื่อวันที่ ๒๕ กันยายน ๒๕๔๕ ให้ความเห็นชอบต่อร่างข้อมูล กรุงเทพฯ ว่าด้วยความร่วมมือด้านสิ่งแวดล้อมอาเซียน (Bangkok Resolution on ASEAN Environmental Cooperation) และมอบหมายให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมหรือผู้แทนที่ได้รับมอบหมายร่วมรับรองข้อมูลกรุงเทพฯ โดยหากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขร่างเอกสารดังกล่าวที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทย ขอให้กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมดำเนินการไปได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะกรรมการพิจารณาอีก รายละเอียดปรากฏตามหนังสือที่อ้างถึง ๒

## ๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี

ผลการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมอย่างเป็นทางการ ครั้งที่ ๑๒ และการประชุมอื่นที่เกี่ยวข้อง เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชบัญญัติว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะกรรมการรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

## ๓. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริง และกฎหมาย

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม (นายปริชา เร่งสมบูรณ์สุข) เป็นหัวหน้าคณะกรรมการผู้แทนไทยเข้าร่วมการประชุม ระหว่างวันที่ ๒๕-๒๖ กันยายน ๒๕๔๕ ณ กรุงเทพฯ พร้อมทั้ง ทำหน้าที่ประธานการประชุมในฐานะประเทศเจ้าภาพการประชุม โดยมีผลการประชุมที่สำคัญสรุปได้ ดังนี้

๓.๑ การประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมอย่างเป็นทางการ ครั้งที่ ๑๒ (12<sup>th</sup> ASEAN Ministerial Meeting on the Environment: 12<sup>th</sup> AMME)

๓.๑.๑ ให้การรับรองข้อมูลกรุงเทพฯ ว่าด้วยความร่วมมือด้านสิ่งแวดล้อมอาเซียน เพื่อยืนยันข้อตกลงของอาเซียน และสร้างความเข้มแข็งให้ความร่วมมือด้านทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ของอาเซียนเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืนในระดับภูมิภาค รวมถึงส่งเสริมความตระหนักในการจัดตั้งประชาคม สังคมและวัฒนธรรมอาเซียน ตลอดจนสร้างความสมดุลระหว่างการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจ สังคม และความยั่งยืนด้านสิ่งแวดล้อม เพื่อการพัฒนาอย่างต่อเนื่อง รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๓.๑.๒ ให้การรับรองแผนปฏิบัติการอาเซียนเพื่อสนับสนุนตอบต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ซึ่งดำเนินการตามแหล่งการณ์ผู้นำอาเซียนเพื่อสนับสนุนการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศที่ให้การรับรอง ณ ที่ประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๑๖ เมื่อเดือนเมษายน ๒๕๔๓ ณ เมืองชานอย สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม โดยมีวัตถุประสงค์หลักในการผลักดันให้เกิดการดำเนินงานด้านการปรับตัวต่อผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศอย่างเป็นรูปธรรม

๓.๑.๓ ให้ความเห็นชอบในหลักการต่อร่างแหล่งการณ์รัฐมนตรีสิ่งแวดล้อมอาเซียนต่อการประชุมประเทศภาคีอนุสัญญาว่าด้วยความหลากหลายทางชีวภาพ ครั้งที่ ๑๑ ในเดือนตุลาคม ๒๕๔๕ ที่เน้นการผลักดันให้ประเทศภาคีอนุสัญญา ดำเนินการอนุรักษ์ความหลากหลายทางชีวภาพ มีการใช้ประโยชน์อย่างยั่งยืน แบ่งปันผลประโยชน์อย่างยุติธรรมและเท่าเทียม ซึ่งเป็นวัตถุประสงค์หลักของอนุสัญญา รวมทั้งกระตุ้นให้มีการสนับสนุนทางการเงินและการถ่ายทอดเทคโนโลยีที่เหมาะสม ภายใต้หลักการ

ความรับผิดชอบร่วมกันในระดับที่แตกต่างกัน รวมทั้งการดำเนินการเชิงรุกในการสร้างความตระหนักของสาธารณะให้มีส่วนร่วมในการอนุรักษ์ทรัพยากรความหลากหลายทางชีวภาพอย่างไรก็ตาม ในส่วนของประเทศไทยจะต้องนำเสนอคณารัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบก่อนและจะแจ้งผลการพิจารณาให้สำนักเลขานุการอาเซียนดำเนินการต่อไป นอกจากนี้ ยังเห็นชอบมอบหมายให้ราชอาณาจักรกัมพูชาในฐานะประธานอาเซียนในปีนี้เป็นผู้กล่าวแสดงการณ์ต่อที่ประชุมประเทศภาคีอนุสัญญาฯ

๓.๑.๔ ให้การรับรองอุทยานแห่งชาติ U Minh Thoung National Park ของสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม และอุทยานแห่งชาติ Nat Ma Taung National Park ของสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์เป็นอุทยานมรดกแห่งอาเซียนแห่งที่ ๓๑ และ ๓๒

๓.๒ การประชุมประเทศภาคีต่อข้อตกลงอาเซียนเรื่องมลพิษจากหมอกควันข้ามแดนครั้งที่ ๘ (8<sup>th</sup> Meeting of the Conference of the Parties to the ASEAN Agreement on Transboundary Haze Pollution: COP-8)

๓.๒.๑ ที่ประชุมมีการทบทวนและรับทราบกิจกรรมระดับประเทศ อนุภูมิภาค และภูมิภาคเพื่อจัดการกับไฟป่า การเผาในที่โล่ง และมลพิษจากหมอกควันข้ามแดน รวมทั้งแสดงความกังวลต่อรายงานของศูนย์อาเซียนทางอุตุนิยมวิทยาที่แสดงการเพิ่มขึ้นของจุดความร้อนในภูมิภาคของปี ๒๕๕๕

๓.๒.๒ ให้คำมั่นที่จะติดตามสถานการณ์ของปรากฏการณ์เคลื่อนย้ายในมหาสมุทรแปซิฟิกແບບเส้นศูนย์สูตรที่ทำให้ถูกแล้งมีระยะเวลาขั้น อันนำไปสู่การเกิดจุดความร้อนเพิ่มขึ้น และจะร่วมกันดำเนินกิจกรรมในการป้องกันมลพิษจากหมอกควันข้ามแดนอย่างต่อเนื่อง

๓.๓ การประชุมรัฐมนตรีสิ่งแวดล้อมอาเซียน+๓ ครั้งที่ ๑๑ (11<sup>th</sup> ASEAN Plus Three Environmental Ministers Meeting)

๓.๓.๑ สาธารณรัฐประชาชนจีนให้ความสำคัญกับการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development) โดยมุ่งเน้นการแก้ไขและป้องกันปัญหาด้านสิ่งแวดล้อม และการลดซึ่งทางสังคม รวมทั้งมีการดำเนินงานเพื่อพัฒนาคุณภาพสิ่งแวดล้อม อาทิ การลดปริมาณมลพิษในอากาศ และการเพิ่มพื้นที่ป่าไม้ในอนาคต โดยสาธารณรัฐประชาชนจีนมีความมุ่งมั่นในการให้การสนับสนุนความร่วมมือในภูมิภาคอาเซียน และการส่งเสริมเทคโนโลยีที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม (Environmental Sound Technology) เพื่อร่วมกันก้าวไปสู่การพัฒนาที่ยั่งยืนต่อไป

๓.๓.๒ ญี่ปุ่นจะยังคงให้การสนับสนุนความร่วมมือด้านสิ่งแวดล้อมกับอาเซียนต่อไป เพื่อให้บรรลุเป้าหมายการพัฒนาแห่งสหสวรรษ (Millennium Development Goals: MDGs) ซึ่งที่ประชุมได้ขอให้ญี่ปุ่นพิจารณาให้การสนับสนุน ASEAN Model Cities Programme ในปีต่อไป

๓.๓.๓ สาธารณรัฐเกาหลีมุ่งเน้นการให้ความร่วมมือกับอาเซียนในเรื่องสังคมคาร์บอนต่อกองทุนด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และโครงการสำรวจความหลากหลายทางชีวภาพของประเทศไทยสมาชิกอาเซียน

๓.๓.๔ กลุ่มประเทศ+๓ (สาธารณรัฐประชาชนจีน ญี่ปุ่น สาธารณรัฐเกาหลี) จะให้การสนับสนุนโครงการที่ประเทศไทยสมาชิกอาเซียนเสนอ ได้แก่ (๑) โครงการเมืองต้นแบบสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืนของอาเซียน (ASEAN ESC Model Cities Programme) (๒) โครงการ ASEAN Plus Three Leadership Programme on Sustainable Production and Consumption และ (๓) โครงการ ASEAN Plus Three Youth Environment Forum

๓.๔ การประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมเอเชียตะวันออก ครั้งที่ ๓ (3<sup>rd</sup> East Asia Summit Environment Ministers Meeting) โดยมีสาระสำคัญ ดังนี้

๓.๔.๑ ที่ประชุมรับทราบการดำเนินงานของโครงการภายใต้กรอบเอเชียตะวันออก ได้แก่ (๑) การสัมมนาระดับสูงเรื่องเมืองสิ่งแวดล้อมยั่งยืน (๒) โครงการเมืองต้นแบบสิ่งแวดล้อมยั่งยืนของอาเซียน และ (๓) การประชุมหารือหุ้นส่วนการเจริญเติบโตкар์บอนต้านภัยภัยภาคเอเชียตะวันออก

๓.๔.๒ ที่ประชุมพิจารณาข้อเสนอของเครือรัฐอสเตรเลีย ๓ ประเด็น ดังนี้

(๑) การดำเนินการตามผลลัพธ์ของการประชุมสหประชาชาติว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน (Rio+20) ซึ่งที่ประชุมมีความเห็นที่แตกต่างกันในเรื่องของการตั้งคณำทำงานเพื่อดำเนินงานในเรื่องดังกล่าวที่จะทำให้สิ่งแวดล้อมงบประมาณ และเรื่องกลไกทางการเงินในการดำเนินงาน และบางประเทศมีความจำเป็นที่จะต้องมีการหารือภายในประเทศก่อน ที่ประชุมจึงมีมติให้ประเทศไทยสมาชิกส่งข้อคิดเห็นดังกล่าวต่อสำนักเลขานุการอาเซียนเพื่อประมวลความเห็นต่อไป

(๒) ความร่วมมือเมืองที่ยั่งยืน ที่ประชุมมีข้อคิดเห็นที่แตกต่างกันในเรื่องของการตั้งคณำทำงานใหม่ ซึ่งจะเป็นภาระต่อประเทศไทย ให้การสนับสนุนการดำเนินงานด้านการปรับตัวต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และคาดว่าจะนำไปสู่การลดผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ในภูมิภาค ที่ประชุมจึงมีมติเห็นชอบกับข้อเสนอของเครือรัฐอสเตรเลีย โดยขอให้เจ้าหน้าที่อาชีวศึกษาไทยดำเนินการเพื่อประมวลความเห็นต่อไป

(๓) การปรับตัวต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศตามแหล่งการณ์สิงคโปร์ ประเทศไทยสมาชิกส่วนใหญ่ร่วมถึงประเทศไทย ให้การสนับสนุนการดำเนินงานด้านการปรับตัวต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และคาดว่าจะนำไปสู่การลดผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ในภูมิภาค ที่ประชุมจึงมีมติเห็นชอบกับข้อเสนอของเครือรัฐอสเตรเลีย โดยขอให้เจ้าหน้าที่อาชีวศึกษาไทยดำเนินการเพื่อประมวลความเห็นต่อไป

#### ๔. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมพิจารณาแล้วเห็นควรนำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี เพื่อโปรดรับทราบผลการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมอย่างเป็นทางการ ครั้งที่ ๑๒ และการประชุมอื่นที่เกี่ยวข้อง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายปริชา เรืองสมบูรณ์สุข)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

สำนักงานปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

สำนักความร่วมมือด้านทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๖๖๕ ๖๑๓๙ โทรสาร ๐ ๒๒๗๗๘ ๘๖๒๑